

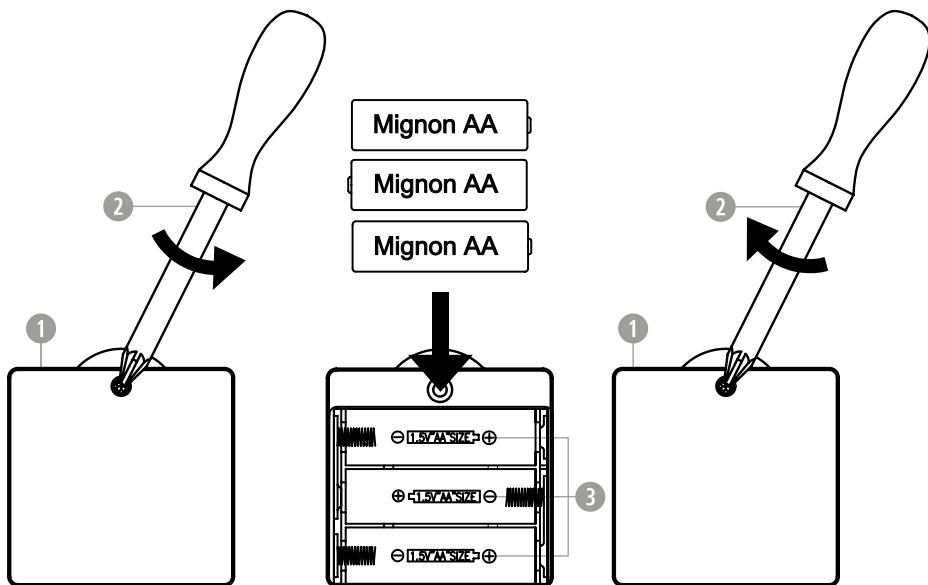
STARLIGHT | STERNENLICHT

MANUAL

1800-0066
5870012

Deutsch | English | Français | Español | Português | Svenska | Italiano
Nederlands | Dansk | Slovenščina | Čeština | Slovenský | Polski | Magyar
Suomalainen | Lietuvos | Hrvatski | Românesc | Български | ελληνικά

AUSTAUSCH BATTERIEN | CHANGING THE BATTERIES



BEDIENUNGSANLEITUNG STERNENLICHT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
herzlichen Dank, dass Sie sich für ein „ANSMANN4kids Sternenlicht“ entschieden haben. Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.

Ihr ANSMANN Team

ALLGEMEINE HINWEISE

Verpackung und Anleitung vor Gebrauch durchlesen und zum Nachschlagen aufbewahren, da diese wichtige Informationen enthalten. Dieses Gerät funktioniert mit 3 x AA Alkalinebatterien (enthalten).


BESCHREIBUNG

Unsere Sternenlichter sind ideal zum Einschlafen und zur Beruhigung. Das Gerät projiziert einen Sternenhimmel an Decke und Wand und schafft dadurch eine bezaubernde Atmosphäre im abgedunkelten Zimmer. Dieser fasziniert Babys, Kleinkinder wie auch Erwachsene und vermittelt ein Gefühl von Geborgenheit. Es stehen vier verschiedene Farbwelten zur Verfügung. Dank der Abschaltautomatik kann das Kind nach dem Einschlafen in dunkler Umgebung weiterschlafen, was die Schlafqualität verbessert.

INBETRIEBNAHME

Das Batteriefach ist aus Sicherheitsgründen verschraubt, um einen unberechtigten Zugriff von Kleinkindern zu den Batterien zu vermeiden. Vor der ersten Inbetriebnahme das Batteriefach **1** durch Lösen der Schraube **2** öffnen und die Batterien polrichtig einlegen. Markierungen **3** im Batteriefach beachten! Batteriefach **1** verschließen und mit der Schraube **2** sichern. Das Sternenlicht ist nun einsatzbereit.

BEDIENELEMENTE

Das Sternenlicht ist mit einem berührungsempfindlichen Sensor-Schalter ausgestattet . Durch Berührung der Markierung „touch sensor“ wird das Sternenlicht aktiviert. Folgende Betriebsarten sind möglich:

- 1 x Drücken: Sterne leuchten gelb
- 2 x Drücken: Sterne leuchten blau
- 3 x Drücken: Sterne leuchten grün
- 4 x Drücken: Sterne wechseln die Farbe
- 5 x Drücken: Sternenlicht aus

Durch die eingebaute Abschaltautomatik schaltet sich das Sternenlicht automatisch nach ca. 45 Minuten ab.

WICHTIG

Um eine einwandfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten muss das Kinder-/ Schlafzimmer vollständig abgedunkelt sein. Restlicht beeinträchtigt die Funktion des Sternenlichts sehr stark! Der Abstand von Sternenlicht zur Decke / Wand sollte zwischen 1 m bis max. 3 m betragen. Die Leuchtstärke wird bei zunehmender Entladung der Batterien etwas geringer.

BENUTZUNGSHINWEISE

Das Sternenlicht auf einem Möbelstück (Stuhl, Nachttisch, Tisch etc.) platzieren und einschalten. Das Sternenlicht projiziert einen Sternenhimmel an die Decke und Wände und schafft somit eine tolle Atmosphäre. Das Sternenlicht ist natürlich auch für Erwachsene bestens geeignet!

GARANTIE

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir Ihnen für dieses Produkt eine erweiterte Herstellergarantie von 3 Jahren nach unseren Garantiebedingungen. Vom Garantieanspruch ausgeschlossen sind unter anderem unsachgemäße Handhabung, Fremdeinwirkungen, mechanische Beschädigungen, Feuchtigkeitsschäden und eigenmächtige Reparaturversuche.

ACHTUNG!

- Gerät nicht öffnen. Reinigung nur mit einem trockenen Tuch vornehmen.
- Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Ladevorgang aus dem Gerät entnommen werden.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander verwenden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere und ausgelaufene Batterien müssen umgehend aus dem Gerät entnommen werden.
- Beim Batteriewechsel auf das richtige Einlegen der Batterien achten (+/-).
- Verpackung und Anleitung sorgfältig aufbewahren, da diese wichtige Informationen enthält.
- Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbelichtung im Haushalt geeignet

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen

ENTSORGUNG



- Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
- Geben sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Fachhändler oder Ihrer Batteriesammelstelle ab.



- Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



- Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.



- Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

OPERATING INSTRUCTIONS STARLIGHT

Dear Customer,

Many thanks for choosing an „ANSMANN4kids starlight“. We hope you and your child enjoy your new product.

Your ANSMANN Team

GENERAL INFORMATION

Read the packaging and instructions before using and keep these safely for future reference as they contain important information. This device operates with 3 x AA alkaline batteries (included).

DESCRIPTION

Our starlights are ideal for calming and for falling asleep. The device projects a sky of stars onto the ceiling and wall creating a magical atmosphere in the darkened room. This fascinates babies, small children and even adults and conveys a feeling of security. There are four different worlds of colour available. Thanks to the automatic switch-off, the child can sleep on in the darkened environment after falling asleep, improving the quality of sleep.

FIRST USE

The battery compartment is screwed closed for safety reasons, to ensure that small children have no access to the batteries. Before using for the first time, open the battery compartment ❶ by loosening the screw ❷ and insert the batteries ensuring correct polarity. Note the markings ❸ in the battery compartment! Close the battery compartment ❶ and secure with the screw ❷. The starlight is now ready for use.

CONTROLS



The starlight is equipped with a touch-sensitive sensor switch. The starlight can be activated by touching the „touch sensor“ marking. The following operating modes are available:

- Press 1x: Stars light in yellow
- Press 2x: Stars light in blue
- Press 3x: Stars light in green
- Press 4x: Stars change colours
- Press 5x: Starlight off

The starlight switches off automatically after approx. 45 minutes thanks to the integrated automatic switch-off.

IMPORTANT

To ensure that the device provides the desired effect, the child's room or bedroom must be completely darkened. Residual light seriously impairs the effect of the starlight! The distance between the starlight and the ceiling / wall should be 1m to max. 3 m. The light intensity will be somewhat lower once the batteries are depleted.

INFORMATION ON USE

Place the starlight on a piece of furniture (chair, bedside table, table etc.) and switch on. The starlight projects a sky of stars onto the ceiling and walls creating a fantastic atmosphere. The starlight is of course also perfectly suitable for adults too!

GUARANTEE





In addition to the statutory warranty, we also provide an extended 3-year manufacturer's warranty for this product per our guarantee conditions. Improper handling, external influences, mechanical damage, moisture damage and unauthorised attempted repairs, etc. are excluded from the warranty

NOTE!

- Do not open the device. Clean the device only with a dry cloth.
- Do not short-circuit connection terminals or batteries.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- Rechargeable batteries must only be charged under the supervision of an adult.
- Rechargeable batteries must be removed from the device before being charged.
- Never use and used batteries at the same time.
- Batteries must be inserted with the correct polarity.
- Empty or leaking batteries must be removed from the device immediately.
- When changing the batteries, ensure that the replacement batteries are inserted correctly (+/-).
- Keep the packaging and instructions safely as these contain important information.
- This lamp is intended for mobile purposes. The LED lights contained within it are not suitable for the illumination of household rooms.

Failure to observe the safety instructions can result in damage to the device or even injuries to persons!

DISPOSAL

-  ▪ Batteries should not be disposed of in normal household waste.
- Return used batteries to your dealer or hand them in to your battery collection facility.
-  ▪ The packaging comprises environmentally-friendly materials that you can dispose of via local recycling points.
-  ▪ The product can be recycled, is subject to extended manufacturer responsibility and will be collected separately.
-  ▪ You can obtain information on disposal from your municipal or city administration when the device has reached the end of its service life.

MODE D'EMPLOI CIEL ÉTOILÉ

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi une lampe « Ciel étoilé ANSMANN4kids ». Nous vous souhaitons à vous ainsi qu'à votre enfant de longues heures de plaisir avec votre nouveau produit.

Votre équipe ANSMANN

REMARQUES GÉNÉRALES

Lire entièrement l'emballage et les instructions avant l'utilisation et les conserver en vue d'une consultation ultérieure car elles contiennent des informations importantes. Cet appareil fonctionne avec 3 x piles alcalines AA (fournies).


DESCRIPTION

Nos lumières étoilées sont idéales pour endormir et calmer votre enfant. L'appareil projette un ciel étoilé au plafond et au mur et crée ainsi une atmosphère enchantée dans la chambre obscurcie. Celui-ci fascine les bébés, les jeunes enfants et même les adultes et il confère un sentiment de sécurité. Quatre ambiances de couleur différentes sont disponibles. Le système de coupure automatique permet à votre enfant de continuer de dormir dans un environnement sombre, ce qui améliore la qualité du sommeil.

MISE EN SERVICE

Pour des raisons de sécurité, le compartiment à piles est vissé afin d'empêcher les jeunes enfants d'accéder aux piles. Avant la première mise en service, ouvrir le compartiment à piles **1** en desserrant la vis **2** et insérer les piles en faisant attention à la polarité. Respecter les marquages **3** dans le compartiment à piles ! Fermer le compartiment à piles **1** et le sécuriser à l'aide de la vis **2**. Vous pouvez maintenant utiliser le ciel étoilé.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Le ciel étoilé est équipé d'un capteur de commutation sensible au toucher . Toucher le marquage « touch sensor » pour activer le ciel étoilé. Les modes de fonctionnement suivants sont disponibles :

- 1 x appui : Étoiles allumées en jaune
- 2 x appui : Étoiles allumées en bleu
- 3 x appui : Étoiles allumées en vert
- 4 x appui : Les étoiles changent de couleur
- 5 x appui : Ciel étoilé éteint

Le système de coupure automatique intégré permet au ciel étoilé de s'éteindre automatiquement après env. 45 minutes.

IMPORTANT

Pour garantir un fonctionnement sans problème de l'appareil, la chambre d'enfant / chambre à coucher doit être dans l'obscurité totale. Une lumière résiduelle gêne fortement la fonction du ciel étoilé ! La distance entre le

ciel étoilé et le plafond / le mur doit être entre 1 m et max. 3 m. L'intensité lumineuse faiblit légèrement avec le déchargement des piles.

REMARQUES POUR L'UTILISATION

Poser le ciel étoilé sur un meuble (chaise, table de nuit, table, etc.) et l'allumer. La veilleuse projette un ciel étoilé au plafond et au mur et crée ainsi une superbe atmosphère. Naturellement, le ciel convient également parfaitement aux adultes !

GARANTIE

En plus de la garantie légale, nous accordons sur ce produit une garantie fabricant étendue de 3 ans conformément à nos conditions de garantie. Néanmoins, toute réclamation de garantie est exclue notamment en cas de manipulation inappropriée, de facteurs externes, de dommages mécaniques, de dommages liés à l'humidité et de tentatives de réparation arbitraires.

ARTICLE L211-16 DU CODE DE LA CONSOMMATION

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

ARTICLE L211-4 DU CODE DE LA CONSOMMATION

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

ARTICLE L211-5 DU CODE DE LA CONSOMMATION

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

ARTICLE L211 -12 DU CODE DE LA CONSOMMATION

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

ARTICLE 1641 DU CODE CIVIL

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

ARTICLE 1648 1ER ALINÉA DU CODE CIVIL






L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

ATTENTION !

- Ne pas ouvrir l'appareil. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- Ne pas court-circuiter les broches de raccordement et les piles.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Avant le rechargement, les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil.
- Ne pas utiliser ensemble des types de piles différents ou des piles neuves et usées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles déchargées et présentant une fuite doivent être immédiatement retirées de l'appareil.
- Lors du changement des piles, veiller à insérer les piles neuves correctement (+/-).
- Conserver soigneusement l'emballage et les instructions car ils comportent des informations importantes.
- Cette lampe est conçue pour une utilisation mobile, la lampe à LED incluse n'est pas prévue pour l'éclairage d'une pièce de la maison.

Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures sur les personnes

ÉLIMINATION

-  ▪ Ne pas jeter les piles avec les déchets ménagers.
-  ▪ Les piles usées doivent être déposées auprès de votre revendeur ou d'un point de collecte de piles.
-  ▪ L'emballage est composé de matériels écologiques que vous pouvez éliminer via les sites de recyclage locaux.
-  ▪ Le produit est recyclable, il est soumis à une responsabilité étendue du fabricant et doit être récupéré séparément.
-  ▪ Vous trouverez des informations sur l'élimination de l'appareil usagé auprès de votre administration locale ou communale.

HOTLINE: 01 60 79 14 79

INSTRUCCIONES DE SERVICIO LUZ DE ESTRELLAS

Estimada clienta, estimado cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por la „luz de las estrellas ANSMANN4kids“. A Usted y a su pequeño les deseamos mucha satisfacción con su nuevo producto.

Suyo, el equipo de ANSMANN

INDICACIONES GENERALES

Leer íntegramente el paquete y las instrucciones antes del uso; guardar para posteriores consultas, ya que contienen informaciones importantes. Este dispositivo funciona con tres pilas alcalinas AA (contenidas).


DESCRIPCIÓN

Nuestras luces de estrellas son ideales para dormirse y para tranquilizarse. El dispositivo proyecta un cielo estrellado en el techo y la pared creando así una encantadora atmósfera en la habitación oscurecida. Esto fascina a los bebés, los niños pequeños e igualmente a los adultos transmitiendo una sensación de recogimiento. Se dispone de cuatro mundos de colores diversos. Gracias al dispositivo automático de desconexión, el niño, después de dormirse, puede proseguir durmiendo en una atmósfera oscura, lo cual mejora el sueño.

PUESTA EN SERVICIO

El compartimento de las pilas se ha atornillado por motivos de seguridad, para impedir a los niños el acceso a las pilas. Antes de la primera puesta en servicio, abrir el compartimento de las pilas ① aflojando el tornillo ② y colocar las pilas con la polaridad correcta. ¡Observar los signos ③ en el compartimento de las pilas! Cerrar el compartimento de las pilas ① y asegurar con el tornillo ②. La luz de estrellas se encuentra entonces lista para el uso.

ELEMENTOS DE MANDO

La luz de las estrellas se encuentra equipada con el interruptor con sensor táctil . Tocando el signo „touch sensor“ se activa la luz de las estrellas. Los siguientes modos de uso son posibles:

- Pulsar una vez: las estrellas brillan con luz amarilla
- Pulsar dos veces: las estrellas brillan con luz azul
- Pulsar tres veces: las estrellas brillan con luz verde
- Pulsar cuatro veces: las estrellas cambian de color
- Pulsar cinco veces: la luz de las estrellas se desconecta

Por medio del dispositivo de desconexión automática la luz de las estrellas se desconecta automáticamente tras unos 45 minutos.

IMPORTANTE

Para garantizar un funcionamiento del dispositivo sin problemas, la habitación/el dormitorio del niño debe encontrarse completamente oscurecida/o. ¡Las luces residuales afectan muy sensiblemente al funcionamiento de la luz

de estrellas! La distancia del dispositivo de luz de estrellas al techo / la pared debe ser mínimamente de un metro y máximamente de tres metros. La intensidad de la iluminación disminuye levemente al ir agotándose las pilas.

INDICACIONES DE USO

Colocar la luz de estrellas sobre un mueble (silla, mesita de noche, mesa, etc.) y conectarla. El dispositivo de luces de estrellas proyecta un cielo estrellado en el techo y la pared creando así una encantadora atmósfera. ¡Naturalmente el dispositivo de luces de estrellas también es muy apropiado para los adultos!

GARANTÍA






Además de la garantía legal le concedemos en relación a este producto una garantía ampliada de fabricante de tres años según nuestras condiciones de garantía. Se excluyen de la cobertura de garantía, entre otros casos, el manejo incorrecto, las influencias externas, los daños mecánicos, los daños causados por la humedad y los intentos de reparación por cuenta propia.

¡ATENCIÓN!

- No abra el dispositivo. Limpiar sólo con un paño seco.
- No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Las pilas recargables sólo deben recargarse si una persona adulta se encuentra vigilando.
- Las pilas recargables deben tomarse del dispositivo antes de recargarse.
- No emplear juntamente diversos tipos de pilas o pilas nuevas y descargadas.
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- Las pilas desgastadas y con vertidos deben extraerse del aparato inmediatamente.
- Al substituir las pilas, observar su colocación correcta (+/-).
- Conservar precavidamente el envase y las instrucciones, ya que contienen informaciones importantes.
- Esta lámpara se ha previsto para el uso móvil; la lámpara LED contenida no es apropiada para la iluminación de una habitación del hogar.

El no respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o incluso lesiones peligrosas en las personas

DESECHAR

-  ▪ Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica.
-  ▪ Entregue las pilas fuera de servicio a su comerciante o a un puesto de colecta de pilas.
-  ▪ El envase es de materiales preservadores del medio ambiente que pueden entregarse al centro local de recogida de materiales reciclables.
-  ▪ El producto es reciclable, sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante; sus desechos se colectan por separado.
-  ▪ En su ayuntamiento recibirá informaciones relativas al desecho al aparato tras su vida útil.

MANUAL DE INSTRUÇÕES PROJETOR DE ESTRELAS

Caro(a) cliente,

obrigado pela aquisição de um „projektor de estrelas ANSMANN4kids“. Esperamos que você e o seu filho desfrutem da sua nova aquisição.

A sua equipa ANSMANN

INDICAÇÕES GERAIS

Antes da utilização, leia integralmente a embalagem e o manual e conserve-os para consultas futuras, visto que estes contêm informações importantes. Este aparelho funciona com 3 x pilhas alcalinas AA (incluídas).


DESCRIÇÃO

Os nossos projetores de estrelas são ideais para embalar e acalmar. O aparelho projeta um céu estrelado no teto e na parede, produzindo assim uma atmosfera fascinante no quarto escurecido. Isto fascina bebês, crianças e até mesmo adultos, transmitindo simultaneamente uma sensação de conforto. Existem quatro cores disponíveis. Graças ao sistema automático de desativação, a criança poderá continuar a dormir no escuro depois de adormecer, o que melhora a qualidade do sono.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O compartimento das pilhas está aparafusado por motivos de segurança, para impedir um acesso não autorizado às pilhas por parte de crianças pequenas. Antes da primeira colocação em funcionamento, abra o compartimento das pilhas ①, soltando o parafuso ②, e insira as pilhas com a polaridade correta. Respeite as marcações ③ no compartimento das pilhas! Feche o compartimento das pilhas ① e fixe-o com o parafuso ②. O projetor de estrelas está agora operacional.

ELEMENTOS DE COMANDO

O projetor de estrelas está equipada com um sensor sensível ao toque . Tocando na marcação „touch sensor“, o projetor de estrelas é ativado. Os seguintes modos de funcionamento são possíveis:

- Pressionar 1 x: Estrelas com luz amarela
- Pressionar 2 x: Estrelas com luz azul
- Pressionar 3 x: Estrelas com luz verde
- Pressionar 4 x: A luz das estrelas muda de cor
- Pressionar 5 x: Projetor de estrelas desligado

Graças ao sistema automático de desativação integrado, o projetor de estrelas desliga-se automaticamente após aprox. 45 minutos.

IMPORTANTE

Para garantir um perfeito funcionamento do aparelho, o quarto da criança deverá estar totalmente escuro. Qualquer luz residual afetará muito o funcionamento do projetor de estrelas! A distância do projetor de estrelas em

relação ao teto / à parede deve situar-se entre 1 m e, no máx., 3 m. A intensidade da luz vai diminuindo, à medida que as pilhas se vão descarregando.

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Coloque o projetor de estrelas sobre um móvel (cadeira, mesa de cabeceira, mesa, etc.) e ligue-o. O projetor de estrelas projeta um céu estrelado no teto e nas paredes, criando assim uma atmosfera agradável. O projetor de estrelas é naturalmente também indicado para adultos!!

GARANTIA





Além da garantia legal, concedemos-lhe um prolongamento da garantia do fabricante de 3 anos, para este produto, em conformidade com as nossas condições de garantia. Do direito à garantia estão excluídos, entre outros, o manuseamento indevido, influências externas, danos mecânicos, danos de humidade e tentativas de reparação por iniciativa própria. Em caso de substituição do aparelho, o período de garantia recomeça.

ATENÇÃO!

- Não abrir o aparelho. Proceder à limpeza apenas com um pano seco.
- Não curto-circuitar os bornes de ligação e as pilhas.
- As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob a supervisão de adultos.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes do processo de carregamento.
- Não utilizar tipos de pilhas diferentes ou pilhas novas com pilhas usadas.
- As pilhas devem ser inseridas com a correta polaridade.
- As pilhas vazias e gastas devem ser retiradas imediatamente do aparelho.
- Aquando da troca das pilhas, assegurar a colocação correta das pilhas (+/-).
- Guardar cuidadosamente a embalagem e o manual, visto que estes contêm informações importantes.
- Esta luz de presença está prevista para fins móveis. A lâmpada LED incluída não se destina à iluminação de divisões no âmbito doméstico.

A inobservância das indicações de segurança pode causar danos no aparelho ou ferimentos graves

ELIMINAÇÃO

-  ▪ As pilhas não devem ser depositadas no lixo comum.
-  ▪ A embalagem é composta por materiais ecológicos, que podem ser eliminados pelos centros de reciclagem locais.
-  ▪ O produto pode ser reciclado, está sujeito a um prolongamento da responsabilidade do fabricante e é coletado separadamente.
-  ▪ Consulte informações relativamente à eliminação do aparelho usado junto de sua administração municipal ou administração comunal.

BRUKSANVISNING STJÄRNLJUS

Bästa kund!

Grattis till din nya nattlampa "ANSMANN4kids stjärnljus". Vi önskar dig och ditt barn mycket nöje med er nya produkt.

Ditt ANSMANN-team

ALLMÄN INFORMATION

Läs igenom informationen på förpackningen och i bruksanvisningen innan du börjar använda produkten. Spara för framtida bruk. Produkten drivs med tre alkaliska AA-batterier (medföljer).


BESKRIVNING

Våra stjärnljus lugnar ned och hjälper ditt barn att somna. Enheten projicerar en stjärnhimmel på tak och väggar och skapar en mysig atmosfär i det mörka sovrummet. Det fascinerar både barn och vuxna och förmedlar en känsla av trygghet. Man kan välja mellan fyra olika färgskalor. Ljuset har en funktion för automatisk frånslagning. När barnet har somnat kan det fortsätta sin nattsömn i en mörk omgivning, vilket ger bättre sömnkvalitet.

DRIFTSÄTTNING

Batterifacket är av säkerhetsskäl fastskruvat för att små barn inte ska kunna komma åt batterierna. Innan du börjar använda produkten ska du öppna batterifacket **1** genom att lossa på skruven **2** och sätta i batterierna med rätt polaritet. Beakta markeringarna **3** i batterifacket! Stäng batterifacket **1** och säkra med skruven **2**. Stjärnljuset kan nu användas.

MANÖVERELEMENT

Stjärnljuset är utrustat med en beröringskänslig sensorkontakt . När man rör markeringen "touch sensor" aktiveras stjärnljuset. Maskinen har följande driftlägen:

- 1 tryck: stjärnorna lyser gult
- 2 tryck: stjärnorna lyser blått
- 3 tryck: stjärnorna lyser grönt
- 4 tryck: stjärnorna växlar färg
- 5 tryck: slå från stjärnljuset

Produkten har en automatisk frånslagningsfunktion som slår från stjärnljuset efter ca 45 minuter.

VIKTIGT

För att produkten ska fungera felfritt är det viktigt att barn-/sovrummet är helt mörkt. Restljus påverkar stjärnljusets funktion mycket negativt! Avståndet mellan stjärnljuset och taket/väggen ska vara mellan 1 och 3 m. I takt med att batterierna urladdas reduceras ljusstyrkan.

ANVÄNDNING

Placera stjärnljuset på en möbel (stol, nattduksbord, bord eller liknande) och slå på. Stjärnljuset projicerar en stjärnhimmel på tak och väggar och skapar en mysig atmosfär. Stjärnljuset uppskattas självklart även av vuxna!

GARANTI






Utöver den lagstadgade garantin erbjuder vi för denna produkt en tillverkargaranti på tre år i enlighet med våra garantivillkor. Garantin omfattar inte defekter som uppstår till följd av felaktig användning, extern påverkan, mekaniska skador, fuktskador och reparationer som konsumenten genomfört själv.

OBSERVERA!

- Ta inte isär enheten. Rengör produkten endast med en torr trasa.
- Anslutningsklämmor och batterier får inte kortslutas.
- Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Ta ut de uppladdningsbara batterierna ur enheten före laddning.
- Blanda inte batterier av olika typer eller nya och gamla batterier.
- Lägg i batterierna med rätt polaritet.
- Tomma batterier och batterier som har gått ut måste genast tas ut ur enheten.
- Beakta att du lägger i batteriet rätt (+/-) när du byter det.
- Förvara noggrant förpackning och anvisning, eftersom dessa innehåller viktig information.
- Denna lampa är avsedd för mobila syften, den medföljande LED-lampan lämpar sig inte för rumsbelysning i hemmet.

Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till skador på enheten eller till personskador.

AVFALLSHANtering

-  ▪ Batterier ska inte slängas i hushållsavfallet.
-  ▪ Lämna förbrukade batterier till din återförsäljare eller på en samlingsplats för batterier.
-  ▪ Förpackning består av miljövänligt material som du kan avfallshandera via lokala återvinningsplatser.
-  ▪ Produkten kan återvinnas, tillverkaren har ett utökat ansvar för den och samlas separat.
-  ▪ Information om avfallshandering av gammal enhet får du hos din lokala myndighet eller stadskontor.

ISTRUZIONI PER L'USO LUCE STELLATA

Gentile Cliente,

grazie mille per aver scelto la „Luce stellata ANSMANN4kids“. Auguriamo buon divertimento a voi e al vostro bambino con il vostro nuovo prodotto.

Il vostro team ANSMANN

NOTE GENERALI

Prima dell'uso, leggere attentamente il testo riportato sulla confezione e le istruzioni per l'uso e conservarle per consultazioni successive poiché contengono informazioni importanti. Questo dispositivo funziona con 3 batterie alcaline AA (comprese).


DESCRIZIONE

Le nostre luci stellate sono l'ideale per addormentarsi e rilassarsi. Il dispositivo proietta un cielo stellato sul soffitto e sulla parete e crea in tal modo una magica atmosfera nella camera oscurata. Ciò affascina i neonati, i bambini ed anche gli adulti e trasmette una sensazione piacevole e rassicurante. Sono disponibili quattro diversi mondi di colori. Grazie al sistema di spegnimento automatico, il vostro bambino, dopo essersi addormentato, può continuare a dormire in un ambiente buio, migliorando così la qualità del sonno.

MESSA IN FUNZIONE

Per motivi di sicurezza il vano batterie è avvitato onde evitare che i bambini possano accedere alle batterie. Prima della messa in funzione iniziale aprire il vano batterie **1** allentando la vite **2** e inserire le batterie facendo attenzione alla corretta polarità. Osservare i contrassegni **3** riportati nel vano batterie! Chiudere il vano batterie **1** e fissarlo con la vite **2**. A questo punto la luce stellata è pronta per l'uso.

ELEMENTI DI COMANDO

La luce stellata è munita di un interruttore con sensore sensibile al tatto  „touch sensor“ si accende la luce stellata. Sono possibili le seguenti modalità operative:

- premere 1 volta: le stelle si illuminano di colore giallo
- premere 2 volte: le stelle si illuminano di colore blu
- premere 3 volte: le stelle si illuminano di colore verde
- premere 4 volte: le stelle cambiano colore
- premere 5 volte: luce stellata spenta

Grazie al sistema di spegnimento automatico integrato, la luce stellata si spegne automaticamente dopo circa 45 minuti.

IMPORTANTE

Per garantire il perfetto funzionamento del dispositivo la camera dei bambini/da letto deve essere completamente al buio. La luce residua pregiudica fortemente il funzionamento della luce stellata! La distanza tra la luce stellata e il soffitto/la parete dovrebbe essere da 1 m a max. 3 m. La luminosità si riduce man mano che le batterie si scaricano.

AVVERTENZE PER L'USO

Posizionare la luce stellata su un mobile (sedia, comodo, tavolo ecc.) e accenderla. La luce stellata proietta un cielo stellato sul soffitto e sulla parete creando in tal modo un'atmosfera incantata. Naturalmente la luce stellata è adatta anche per adulti!!

GARANZIA






Oltre alla garanzia prevista dalla legge, per questo prodotto concediamo una garanzia di 3 anni in conformità alle nostre condizioni di garanzia. Sono esclusi dalla garanzia, tra l'altro, l'utilizzo scorretto, manipolazioni da parte di terzi, danni meccanici, danni provocati dall'umidità e riparazioni di proprio pugno.

ATTENZIONE!

- Non aprire l'apparecchio. Pulirlo soltanto con un panno asciutto.
- Non cortocircuitare i morsetti né le batterie.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili si devono ricaricare soltanto sotto il controllo di un adulto.
- Le batterie ricaricabili vanno tolte dal dispositivo prima di avviare la ricarica.
- Non mettere insieme tipi diversi né batterie nuove insieme a quelle già usate.
- Le batterie si devono inserire rispettando la corretta polarità.
- Togliere immediatamente dal dispositivo le batterie scariche o che perdono acido.
- In caso di sostituzione, inserire le batterie correttamente (+/-).
- Conservare l'imballo e le istruzioni con cura poiché contengono informazioni importanti.
- Questa lampada è prevista per uso mobile, la lampadina a LED contenuta non è adatta come illuminazione dei locali nell'ambiente domestico.

L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza può provocare danni al dispositivo o causare addirittura lesioni fisiche alle persone.

SMALTIMENTO

-  Le batterie usate non si devono smaltire gettandole tra i rifiuti domestici.
-  Consegnare le batterie usate al proprio rivenditore o presso un apposito centro di raccolta.
-  L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici, che possono essere smaltiti presso i centri di riciclaggio locali.
-  Il prodotto è riciclabile, è soggetto a una responsabilità estesa da parte del produttore e viene raccolto separatamente.
-  Per le informazioni sullo smaltimento del dispositivo fuori uso, informarsi presso il proprio comune, ovvero presso l'amministrazione comunale.

BEDIENINGSHANDLEIDING STERRENLICHT

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een „ANSMANN4kids sterrenlicht“ gekozen heeft. Wij wensen u en uw kind veel plezier met uw nieuwe product.

Uw ANSMANN-team

ALGEMENE AANWIJZINGEN

Verpakking en handleiding vóór gebruik doorlezen en bewaren voor latere raadpleging, aangezien ze belangrijke informatie bevatten. Dit apparaat werkt met 3 x AA-alkalinebatterijen (inbegrepen).


BESCHRIJVING

Onze sterrenlichten zijn ideaal om te gaan slapen en om rust te geven. Het apparaat projecteert een sterrenhemel op plafond en wand en schept daardoor een betoverende atmosfeer in de verduisterde kamer. Hierdoor worden baby's, kleine kinderen en ook volwassenen gefascineerd en het geeft een gevoel van geborgenheid. Er staan vier verschillende kleurenwerelden ter beschikking. Dankzij de uitschakelautomaat kan het kind zodra hij/zij slaapt in een donkere omgeving doorslapen, wat de slaapkwaliteit verbetert.

INGEBRUIKNAME

Het batterijvak is om veiligheidsredenen vastgeschroefd, om onbevoegde toegang door kleine kinderen tot de batterijen te voorkomen. Vóór de eerste ingebruikname het batterijvak ❶ door het losdraaien van de schroef ❷ openen en de batterijen met de juiste pool plaatsen. Let goed op de markeringen ❸ in het batterijvak! Batterijvak ❶ afsluiten en met de schroef ❷ vastzetten. Het sterrenlicht is nu klaar voor gebruik.

BEDIENINGSELEMENTEN

Het sterrenlicht is uitgerust met een aanraakgevoelige sensor-schakelaar . Door aanraking van de markering „touch sensor“ wordt het sterrenlicht geactiveerd. De volgende bedrijfsmodi zijn mogelijk:

- 1 x drukken: sterren branden geel
- 2 x drukken: sterren branden blauw
- 3 x drukken: sterren branden groen
- 4 x drukken: sterren veranderen van kleur
- 5 x drukken: sterrenlicht uit

Dankzij de ingebouwde uitschakelautomaat wordt het sterrenlicht automatisch na ca. 45 minuten uitgeschakeld.

BELANGRIJK

Om een correcte werking van het apparaat te garanderen, moet de kinder-/slaapkamer volledig verduisterd zijn. Restlicht heeft een zeer sterke invloed op de werking van het sterrenlicht! De afstand van het sterrenlicht tot het plafond / de wand moet van 1 m tot max. 3 m bedragen. De lichtsterkte wordt bij toenemende ontlading van de batterijen iets minder.

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

Het sterrenlicht op een meubelstuk (stoel, nachtkastje, tafel etc.) plaatsen en inschakelen. Het sterrenlicht projecteert een sterrenhemel op het plafond en de wanden en schept daardoor een geweldige atmosfeer. Het sterrenlicht is natuurlijk ook prima geschikt voor volwassenen!!

GARANTIE

Aanvullend op de wettelijke garantie geven wij u voor dit product een uitgebreide fabrieksgarantie van 3 jaar volgens onze garantievoorwaarden. Van de aanspraak op garantie zijn o.a. uitgesloten een onvakkundig gebruik, invloeden van buitenaf, mechanische beschadigingen, schade door vocht en eigenmachtige reparaties.

LET OP!

- Apparaat niet openen. Reiniging alleen met een droge doek uitvoeren.
- Aansluitklemmen en batterijen niet kortsluiten.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden geladen.
- Oplaadbare batterijen moeten vóór de laadprocedure uit het apparaat worden gehaald.
- Verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken.
- Batterijen moeten met de juiste polariteit geplaatst worden.
- Lege en leeggelopen batterijen moeten onmiddellijk uit het apparaat worden gehaald.
- Bij het vervangen van batterijen erop letten de batterijen juist te plaatsen (+/-).
- Verpakking en handleiding zorgvuldig bewaren, aangezien ze belangrijke informatie bevatten.
- Deze lamp is voor mobiel gebruik bedoeld, de aanwezige ledlamp is niet voor de kamerverlichting thuis geschikt.

De niet-naleving van de veiligheidsinstructies kan leiden tot schade aan het apparaat of zelfs tot letsel van personen.

VERWIJDERING



- Batterijen horen niet thuis in het huishoudelijk afval.
- Geef gebruikte batterijen af bij uw dealer of uw verzamelplaats van batterijen.



- De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclingpunten kunt afvoeren.



- Het product is recyclebaar, onderworpen aan een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en wordt gescheiden verzameld.



- Informatie over de verwijdering van het afgedankte apparaat kunt u vinden bij uw gemeente- of stadsbestuur.

BRUGSANVISNING STJERNELAMPE

Kære kunde!

Tusind tak for at du har valgt en „ANSMANN4kids Stjernelampe“. Vi ønsker dig og dit barn masser af glæde med dit nye produkt.

Dit ANSMANN-team

GENERELLE BEMÆRKNINGER

Gennemlæs emballage og brugsanvisning før brug, og opbevar dem, så du kan slå ting efter, da de indeholder vigtige informationer. Dette apparat fungerer med 3 x AA alkaline batterier (inkluderet).

BESKRIVELSE

Vores stjernelys er optimalt til at falde i søvn til og som beroligelse. Apparatet projicerer en stjernehimmel på loftet og væggen, og skaber herved en magisk atmosfære i det mørkelagte værelse. Det fascinerer både babyer, småbørn og voksne, og giver en følelse af trykthed. Fire forskellige farveverdener står til rådighed. Takket være den automatiske slukning, kan barnet, efter at være faldet i søvn, sove videre i mørke omgivelser, hvilket forbedrer kvaliteten af søvnen.

IBRUGTAGNING

Batterirummet er af sikkerhedsmæssige årsager skruet fast, for at forhindre, at småbørn får uberettiget adgang til batterierne. Åbn før den første ibrugtagning batterirummet **1** ved at løsne skruen **2** og indsæt batterierne med de rigtige poler. Følg markeringer **3** i batterirummet! Luk batterirummet **1** og skru skruen **2** fast. Stjernelampen er nu klar til brug.

BETJENINGSELEMENTER

Stjernelampen er udstyret med en berøringsfølsom sensor-knap . Ved berøring af markeringen „touch sensor“, aktiveres stjernelampen. Følgende driftsformer er mulige:

- 1 x tryk: stjerner lyser gult
- 2 x tryk: stjerner lyser blå
- 3 x tryk: stjerner lyser grønt
- 4 x tryk: stjerner skifter farven
- 5 x tryk: stjernelampe slukket

Gennem den indbyggede automatiske slukningsfunktion, slukker stjernelampen sig automatisk efter ca. 45 minutter.

VIGTIGT

For at sikre at apparatet fungerer korrekt, skal børne-/soveværelset være fuldstændig mørklagt. Restlys påvirker stjernelampens funktion meget stærkt! Afstanden mellem stjernelampen og loftet/væggen bør være mellem 1 m og max. 3 m. Lysstyrken falder en smule jo mere batterierne aflades.

BEMÆRKNINGER IFT. ANVENDELSE

Placér stjernelampen på et møbel (stol, natbord, bord etc.) og tænd for den. Stjernelampen projicerer en stjernehimmel på loft og vægge, og skaber på den måde en fantastisk atmosfære. Stjernelampen er naturligvis også meget velegnet til voksne!!

GARANTI






Udover den lovpålagte garanti, giver vi dig ift. dette produkt en udvidet producentgaranti på 3 år ifølge vores garantibetingelser. Udelukket fra garantien er bl.a. ukorrekt håndtering, fremmede påvirkninger, mekaniske beskadigelser, fugtskader og selvstændige reparationsforsøg.

PAS PÅ!

- Åbn ikke apparatet. Rengør udelukkende med en tør klud.
- Kortslut ikke tilslutningsklemmer og batterier.
- Batterier, der ikke kan oplades, må ikke oplades.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet før opladningen.
- Anvend ikke forskellige batterityper, eller nye og brugte batterier sammen med hinanden.
- Batterier skal indsættes med den rigtige polaritet.
- Tomme og udløbne batterier skal omgående fjernes fra apparatet.
- Ved skift af batterier skal man sørge for at indsætte batterierne korrekt (+/-).
- Opbevare emballagen og vejledningen omhyggeligt, da disse indeholder vigtige informationer.
- Denne lampe er beregnet til mobile formål, den indeholdte LED-lampe er ikke egnet som rumbelysning i hus-holdningen.

Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på apparatet eller sågar personskader.

BORTSKAFFELSE

-  ▪ Batterier hører ikke i husholdningsaffaldet.
-  ▪ Aflever brugte batterier hos din forhandler eller ved dit samlested for batterier.
-  ▪ Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe via den lokale genbrugsplads.
-  ▪ Produktet er genanvendelige, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles i adskilt stand.
-  ▪ Du finder informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat hos din kommune- eller byforvaltning.

NAVODILA ZA UPORABO ZVEZDNE LUČKE

Spoštovani kupec,

zahvaljujemo se vam za nakup „zvezdne svetilke ANSMANN4kids“. Vam in vašemu otroku želimo veliko veselja z vašim novim izdelkom.

Vaša ekipa ANSMANN

SPLOŠNI NAPOTKI

Pred uporabo preberite napotke na embalaži in navodila in jih shranite za morebitno poznejšo uporabo, saj vsebujejo pomembne informacije. Ta naprava deluje s 3 alkalnimi AA-baterijami (priložene).

OPIS

Naše zvezdne svetilke so idealen pripomoček za usnavanje in pomirjanje. Naprava na strop in steno projicira zvezdno nebo in s tem ustvari čudovito okolje v zatemnjeni sobi. To navdušuje dojenčke, malčke kot tudi odrasle in vzbuja občutek varnosti. Na voljo so štirje različni barvni svetovi. Zahvaljujoč izklopni avtomatiki lahko otrok, ko zaspi, še naprej spi v temnem okolju, kar dokazano izboljša kakovost spanca.


ZAČETEK UPORABE

Prostor za baterije je zaradi varnosti privijačen, tako da je majhnim otrokom onemogočen dostop do baterij.

Pred prvo uporabo odvijte vijak ② in odprite predal za baterije, v katerega vstavite pravilno usmerjene baterije.

Upoštevajte oznake ③ v predalu za baterije! Zaprite predal za baterije ① in privijte vijak ②. Svetilka je sedaj pripravljena za uporabo.

UPRAVLJALNI ELEMENTI

Zvezdna svetilka je opremljena s senzorskim stikalom na dotik . Z dotikom oznake „touch sensor“ vključite zvezdno svetilko. Možni so naslednji načini delovanja:

- 1-kratni pritisk: zvezde svetijo rumeno
- 2-kratni pritisk: zvezde svetijo modro
- 3-kratni pritisk: zvezde svetijo zeleno
- 4-kratni pritisk: zvezde spreminjajo barvo
- 5-kratni pritisk: izklop zvezdne svetilke

Z vgrajeno izklopno avtomatiko se zvezdna svetilka po pribl. 45 minutah samodejno izklopi.

POMEMBNO

Za zagotovitev brezhibnega delovanja naprava mora biti otroška soba/spalnica povsem zatemnjena. Slednje zelo močno vpliva na delovanje zvezdne svetilke! Razdalja med zvezdno svetilko in stropom/steno naj bo med 1 in najv. 3 m. Jakost svetlobe se z izpraznjenjem baterije malce zmanjša.

NAPOTKI ZA UPORABO

Zvezdno svetilko postavite na kos pohištva (stol, nočna omarica, miza itd.) in jo vključite. Svetilka na strop in stene projicira zvezdno nebo in s tem ustvari čudovito vzdušje. Zvezdna svetilka je seveda primerna tudi za odrasle!!

GARANCIJA

Poleg zakonsko določene garancije vam za ta izdelek nudimo še podaljšano garancijo proizvajalca za obdobje 3 let, za katero veljajo naši garancijski pogoji. Iz garancije so med drugim izključeni nepravilna uporaba, učinkovanje tuje sile, mehanske poškodbe, okvare zaradi vlage in samovoljni poskusi popravila.

ANSMANN AG | Industriestr. 10 | 97959 Assamstadt | Germany

Pooblaščenii serviser:

ANSMANN AG | Industriestr. 10 | 97959 Assamstadt | Germany | Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400

GARANCIJSKI LIST

1. S tem garancijskim listom Ansmann AG, Industriestr. 10, 97959 Assamstadt Germany jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilii kup nino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščenii servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

SERVISER:

Sedež podjetja: RT-TRI, d.o.o. | Borovec 31 | 1236 Trzin

Kontakt: T: 00386 (0) 1 530 40 00 | F: 00386 (0) 1 530 40 10 | info@rt-tri.si

POZOR!

- Naprave ne odpirajte. Čistite samo s suho krpo.
- Priključnih sponk in baterij ne kratko vezati.
- Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, ne polniti.
- Polnilne baterije polnite samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Polnilne baterije je treba pred polnjenjem vzeti iz naprave.
- Različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij ne mešati med seboj.
- Baterije je treba vstaviti s pravilno polariteto.
- Prazne in iztekle baterije je treba takoj odstraniti iz naprave.
- Pri zamenjavi baterij pazite, da jih pravilno vstavite (+/-).
- Embalažo in navodila skrbno shranite, saj vsebujejo pomembne informacije.
- Svetilka je predvidena za mobilno uporabo, vsebovana LED-sijalka pa ni primerna za osvetljavo prostorov v gospodinjstvu.

Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko vodi do škode na napravi ali celo do telesnih poškodb.

ODLAGANJE MED ODPADKE



- Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke.
- Stare baterije vrnite prodajalcu ali odnesite na zbirališče odpadnih baterij.
- Embalaža je iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odnesete v krajevna zbirališča za recikliranje.
- Izdelek je mogoče reciklirati, za kar je odgovoren proizvajalec. Izdelek je treba zbirati ločeno.
- Informacije o odlaganju starih naprav med odpadke dobite pri svoji občinski ali mestni upravi.

NÁVOD K OBSLUZE HVĚZDNÁ OBLOHA

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit výrobek „ANSMANN4kids hvězdná obloha“. Přejeme vám a vašemu dítěti hodně radosti s vaším novým výrobkem.

Váš tým ANSMANN

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Před použitím si přečtěte informace na obale a v návodu k obsluze a uschovejte je, protože obsahují důležité pokyny. Tento přístroj funguje s 3 x AA alkalickými bateriemi (v balení).


POPIS

Naše lampy „Hvězdná obloha“ jsou ideální pomůcky k uspávání a uklidnění dítěte. Lampa promítá obraz hvězdné oblohy na strop a stěnu; tím vytváří v pokoji ve tmě kouzelnou atmosféru. Tento efekt zaujme kojence, malé děti i dospělé a vytváří pocit bezpečí. K dispozici jsou čtyři různé barvy. Díky automatickému vypínání může dítě po usnutí spát v pokoji ve tmě, což prokazatelně zlepšuje kvalitu spánku.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Příhrádka na baterie je z bezpečnostních důvodů zašroubovaná, aby se malým dětem zabránilo přístupu k bateriím. Před prvním uvedením do provozu otevřete příhrádku na baterie ① povolením šroubu ② a vložte baterie správně podle polaroty. Respektujte značení ③ v příhrádce na baterie! Zavřete příhrádku na baterie ① a kryt připevněte šroubem ②. Lampa „Hvězdná obloha“ je nyní připravena k použití.

OVLÁDACÍ PRVKY

Noční lampa „Hvězdná obloha“ je vybavena senzorovým dotykovým vypínačem . Lampa „Hvězdná obloha“ se aktivuje po kontaktu s místem označeným „touch sensor“. K dispozici jsou následující režimy:

- 1 x stisknutí: hvězdy svítí žlutě
- 2 x stisknutí: hvězdy svítí modře
- 3 x stisknutí: hvězdy svítí zeleně
- 4 x stisknutí: hvězdy mění barvu
- 5 x stisknutí: hvězdná obloha se vypne

Integrovaná vypínací automatika „hvězdnou oblohu“ po cca 45 minutách automaticky vypne.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Abyste zajistila správnou funkčnost lampy, je nutné, aby byla v dětském pokoji/ložnici úplná tma. Jiný zdroj světla může výrazně ovlivnit funkci lampy „Hvězdná obloha“! Vzdálenost lampy „Hvězdná obloha“ od stropu / stěny by měla být v rozmezí od 1 m do max. 3 m. Intenzita světla se nepatrně snižuje, čím více jsou baterie vybité.

POKYNY K OBSLUZE

Lampu „Hvězdná obloha“ postavte na nábytek (židli, noční stůlek, stůl atd.) a zapněte. Lampa promítá obraz hvězdné oblohy na strop a stěny a tím vytváří v pokoji ve tmě kouzelnou atmosféru. Lampa „Hvězdná obloha“ je velmi vhodná i pro dospělé!

ZÁRUKA






Dodatečně k zákonné záruce poskytujeme na tento výrobek prodlouženou 3letou záruku výrobce podle našich záručních podmínek. Nárok na záruku zaniká kromě jiného v případě nesprávné manipulace, cizího působení, mechanických poškození, poškození vlhkostí a svévolných pokusů o opravu.

POZOR:

- Přístroj neotvírejte. Čistěte jej pouze suchou utěrkou.
- Nezkratujte přípojovací svorky a baterie.
- Baterie, které nelze dobíjet, se nesmějí nabíjet.
- Dobíjitelné baterie se smějí nabíjet jen pod dohledem dospělé osoby.
- Dobíjitelné baterie se musejí před nabíjením vyjmout z přístroje.
- Nepoužívejte různé druhy baterií nebo nekombinujte nové a použité baterie.
- Baterie vkládejte podle správné polariry.
- Prázdne a vyteklé baterie je nutné ihned odstranit z přístroje.
- Při výměně baterií dbejte, aby byly správně vloženy (+/-).
- Balení a návod si řádně uschovejte, protože obsahují důležité informace.
- Tato lampa je přizpůsobena na přenášení, integrovaný LED světelný zdroj není vhodný pro osvětlení prostorů v domácnosti.

Nedodržení bezpečnostních upozornění může vést k poškození přístroje nebo zranění osob.

LIKVIDACE

-  ▪ Baterie nepatří do domovního odpadu.
-  ▪ Použití baterie odevzdejte prodejci nebo na sběrném místě určeném pro baterie.
-  ▪ Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze likvidovat prostřednictvím místních recyklačních středisek.
-  ▪ Výrobek lze recyklovat, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a shromažďuje se odděleně.
-  ▪ O možnostech likvidace vyřazeného přístroje se informujte na své obecné nebo městské správě.

NÁVOD NA OBSLUHU HVIEZDNA OBLOHA

Vážená zákaznička, vážený zákazník,
ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu výrobku „ANSMANN4kids hviezdna obloha“. Pri používaní vášho nového produktu vám a vášmu dieťaťu prajeme veľa radosti.

Váš tím ANSMANN

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Pred použitím si prečítajte informácie na obale a v návode na obsluhu a uschovajte ich, pretože obsahujú dôležité pokyny. Tento prístroj funguje s 3 x AA alkalickými batériami (v balení).


POPIS

Naše lampy „Hviezdna obloha“ sú ideálne na uspávanie a upokojenie dieťaťa. Zariadenie premieta obraz nočnej oblohy na strop a stenu, a tak vytvára v izbe v tme kúzelnú atmosféru. Tento efekt vytvára pocit bezpečia a fascinuje tak bábätká a malé deti, ako aj dospelých. K dispozícii sú štyri rôzne farby. Vďaka automatickému vypínaniu môže dieťa po uspaní spať v izbe v tme, čo preukázateľne zlepšuje kvalitu spánku.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Priehradka na batérie je z bezpečnostných dôvodov zaskrutkovaná, aby sa malým deťom zabránilo v prístupe k batériám. Pred prvým uvedením do prevádzky otvorte priehradku na batérie ① uvoľnením skrutky ② a batérie vložte podľa polaritu. Rešpektujte značenia ③ v priehradke na batérie! Priehradku na batérie ① uzavrite a jej kryt pripevnite skrutkou ②. Lampa „Hviezdna obloha“ je pripravená na použitie.

OVLÁDACIE PRVKY

Nočná lampa „Hviezdna obloha“ je vybavená senzorovým dotykovým vypínačom . Lampa „Hviezdna obloha“ sa aktivuje po kontakte s miestom označeným „touch sensor“. K dispozícii sú nasledujúce režimy:

- 1 x stlačenie: hviezdy svietia nažlto
- 2 x stlačenie: hviezdy svietia namodro
- 3 x stlačenie: hviezdy svietia nazeleno
- 4 x stlačenie: hviezdy menia farbu
- 5 x stlačenie: hviezdna obloha sa vypne

Integrovaná vypínacia automatika „hviezdnú oblohu“ po cca 45 minútach automaticky vypne.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Aby malo lampa čo najlepší efekt, je potrebné zabezpečiť, aby bola v detskej izbe/spálni úplná tma. Iný zdroj svetla môže výrazne ovplyvniť funkciu lampy „Hviezdna obloha“! Vzdialenosť lampy „Hviezdna obloha“ od stropu / steny by mala byť v rozmedzí od 1 m do max. 3 m. Intenzita svetla sa nepatrne znižuje zvyšujúcim sa vybitím batérií.

POKYNY NA OBSLUHU

Lampu „Hviezdna obloha“ obloha postavte na nábytok (stoličku, nočný stolík, stôl a pod.) a zapnite. Lampa premieňa obraz hviezdnej oblohy na strop a steny, a tak vytvára v izbe v tme kúzelnú atmosféru. Lampa „Hviezdna obloha“ je veľmi vhodná aj pre dospelých!

ZÁRUKA






Dodatočne k zákonnej záruke poskytujeme na tento produkt predĺženú 3-ročnú záruku výrobcu podľa našich záručných podmienok. Nárok na záruku zaniká okrem iného v prípade nesprávnej manipulácie, cudzieho pôsobenia, mechanických poškodení, poškodení vlhkosťou a svojvoľných pokusoch o opravu.

POZOR!

- Prístroj neotvárajte! Čistite ho len suchou utierkou.
- Neskratujte pripájacie svorky ani batérie.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelého osoby.
- Nabíjateľné batérie sa musia pred nabíjaním vybrať z prístroja.
- Nepoužívajte rôzne druhy batérií alebo nekombinujte nové a použité batérie.
- Batérie vkladajte podľa správnej polarít.
- Prázdne a vytečené batérie je potrebné ihneď odstrániť z prístroja.
- Pri výmene batérií dbajte na ich správne vloženie (+/-).
- Balenie a návod starostlivo uschovajte, pretože obsahujú dôležité informácie.
- Táto lampa je prispôbená na prenášanie, integrovaný LED svetelný zdroj nie je vhodný na osvetlenie priestorov v domácnosti.

Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k poškodeniu prístroja alebo dokonca zraneniam osôb!

LIKVIDÁCIA

-  ▪ Batérie nepatria do domového odpadu.
-  ▪ Použité batérie odovzdajte vášmu predajcovi alebo na zbernom mieste určenom na odkladanie použitých batérií.
-  ▪ Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete likvidovať prostredníctvom miestnych recyklačných stredísk.
-  ▪ Výrobok je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zhromažďuje sa oddelene.
-  ▪ O možnostiach likvidácie vyradeného prístroja sa informujte na svojej obecnej alebo mestskej správe.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚWIATŁO GWIAZD

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za powierzone nam zaufanie i wybór lampki „ANSMANN4kids Światło gwiazd”. Życzymy dużo satysfakcji z użytkowania nowego produktu.

Zespół firmy ANSMANN

WSKAZÓWKI OGÓLNE

Przed użyciem przeczytać dane na opakowaniu oraz instrukcję i zachować do późniejszego wykorzystania, gdyż zawierają one istotne informacje. Urządzenie jest zasilane 3 bateriami alkalicznymi AA (załączone).


OPIS

Nasze lampki Światło gwiazd są idealne do zasypania i uspokajania. Urządzenie wyświetla na suficie i ścianie gwieździste niebo i tworzy w ten sposób miłą atmosferę w zaciemnionym pokoju. Fascynuje ono niemowlęta, małe dzieci oraz dorosłych i zapewnia poczucie bezpieczeństwa. Dostępne są projekcje w różnych kolorach. Dzięki funkcji automatycznego wyłączenia dziecko po zaśnięciu może spać dalej w ciemnym otoczeniu, co poprawia jakość snu.

URUCHOMIENIE

Ze względów bezpieczeństwa komora na baterie posiada przykręcaną klapkę, aby zapobiec przypadkowemu dostępowi dzieci do baterii. Przed pierwszym uruchomieniem otworzyć komorę na baterię ① poprzez wykręcenie śrubki ② i włożyć baterie, właściwie ustawiając bieguny. Przestrzegać oznaczeń ③ w komorze baterii! Zamknąć komorę na baterie ① i przykręcić śrubkę ②. Lampka Światło gwiazd jest gotowa do użytku.

ELEMENTY OBSŁUGI

Lampka Światło gwiazd jest wyposażona w dotykowy włącznik sensorowy . Dotknięcie oznaczenia „touch sensor” włącza lampkę Światło gwiazd. Dostępne są następujące tryby pracy:

- 1 naciśnięcie: gwiazdy świecą na żółto
- 2 naciśnięcia: gwiazdy świecą na niebiesko
- 3 naciśnięcia: gwiazdy świecą na zielono
- 4 naciśnięcia: gwiazdy zmieniają kolor
- 5 naciśnięć: wyłączone

Dzięki wbudowanej funkcji automatycznego wyłączenia światło gwiazd wyłącza się automatycznie po ok. 45 minutach.

WAŻNE INFORMACJE

Aby urządzenie mogło działać w prawidłowy sposób, pokój dziecięcy lub sypialnia muszą być całkowicie zaciemnione. Nawet słabe światło bardzo silnie zaburza działanie lampki Światło gwiazd! Odległość lampki Światło gwiazd od sufitu/ściany powinna wynosić od 1 m do maks. 3 m. Natężenie światła wraz z postępującym rozładowywaniem się baterii nieco maleje.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYWANIA

Lampkę Światło gwiazd postawić na meblu (krzesło, stolik nocny, stół itd.) i włączyć. Lampka Światło gwiazd wyświetla na suficie i ścianach gwieździste niebo i tworzy w ten sposób wspaniałą atmosferę. Lampka Światło gwiazd jest oczywiście odpowiednia również dla dorosłych!

GWARANCJA






Opócz ustawowej rękojmi na niniejszy produkt udzielamy dodatkowo rozszerzonej 3-letniej gwarancji producentkiej zgodnie z warunkami gwarancyjnymi. Gwarancja nie obejmuje między innymi niewłaściwego użytkowania, wpływów zewnętrznych, uszkodzeń mechanicznych, szkód spowodowanych wilgocią ani samowolnych prób naprawy.

UWAGA!

- Nie otwierać urządzenia. Czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Nie zwierać zacisków ani baterii.
- Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Baterie wielokrotnego ładowania można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Baterie wielokrotnego ładowania przed naładowaniem należy wyjąć z urządzenia.
- Nie używać równocześnie baterii różnego rodzaju ani baterii nowych i używanych.
- Podczas wkładania baterii należy przestrzegać biegunowości.
- Wyczerpane i wyciekające baterie niezwłocznie wyjąć z urządzenia.
- Przy wymianie baterii przestrzegać właściwego ukierunkowania biegunów (+/-).
- Starannie przechowywać opakowanie i instrukcję, ponieważ zawierają one ważne informacje.
- Niniejsza lampa jest przeznaczona do celów mobilnych, zawarta w niej żarówka LED nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń domowych.

Nieprzestrzeżenie niniejszych zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet obrażeń ciała.

UTYLIZACJA

-  ▪ Baterii nie wolno wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.
-  ▪ Zużyte baterie należy oddać do sklepu lub miejsca zbiórki baterii.
-  ▪ Opakowanie jest wykonane z ekologicznych materiałów, które można oddawać do lokalnych punktów recyklingu.
-  ▪ Produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i osobnej zbiórce odpadów.
-  ▪ Informacje dotyczące utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

CSILLAGFÉNYLÁMPA KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy egy ANSMANN termék megvásárlása mellett döntött. Sok örömet kívánunk Önnek és gyermekének az új termékkel.

Az ANSMANN csapata

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A használat előtt olvassa el a csomagoláson található tudnivalókat és az útmutatót, és őrizze meg őket későbbi felhasználás céljából, mivel fontos információkat tartalmaznak. Ez a készülék 3 db AA méretű alkáli elemmel működik (mellékelve).


LEÍRÁS

A csillagfénylámpa ideálisan használható gyermekek elaltatásához és megnyugtatósához. A készülék csillagos égboltot vetít a mennyezetre és a falra, amivel varázslatos környezetet teremt a sötét szobában. Ez elbűvöli a csecsemőket, a kisgyermekeket, de még a felnőtteket is, és a biztonság érzését nyújtja. Négy különböző színvilág áll rendelkezésre. Az automatikus lekapcsolásnak köszönhetően a gyermek az elalvást követően sötét környezetben tud továbbaludni, ami javítja az alvás minőségét.

HASZNÁLATBA VÉTEL

Az elemtartó fedelét biztonsági okokból csavar rögzíti, hogy a kisgyermek ne férhessenek hozzá engedély nélkül az elemekhez. Az első használatba vétel előtt oldja ki az elemtartó ① csavarját ②, és helyezze be az elemeket, ügyelve a helyes polarításra. Ügyeljen az elemtartóban található jelöltre ③)! Zárja vissza az elemtartót ①, és biztosítsa a csavarral ②. Ezután a csillagfénylámpa használatra kész.

KEZELŐELEMELK

A csillagfénylámpa érintésre érzékeny szenzoros kapcsolóval rendelkezik . A „touch sensor” (érintésérzékelő) jelölés megérintésekor a csillagfénylámpa bekapcsol. A következő üzemmódokra van lehetőség:

- Megnyomás 1-szer: a csillagok sárga színben világítanak
- Megnyomás 2-szer: a csillagok kék színben világítanak
- Megnyomás 3-szor: a csillagok zöld színben világítanak
- Megnyomás 4-szer: a csillagok színe váltakozik
- Megnyomás 5-ször: a csillagfénylámpa kikapcsol

A beépített lekapcsoló automatika kb. 45 perc elteltével automatikusan kikapcsolja a csillagfénylámpát.

FONTOS

A készülék tökéletes működésének biztosításához a gyermek-/hálószobát teljesen le kell sötétíteni. Egyéb fény jelenléte igen nagy mértékben rontja a csillagfénylámpa működését! A csillagfénylámpát a mennyezettől / faltól 1 m, de max. 3 m távolságban kell elhelyezni. Az elemek merülésével a fényerő kissé csökken.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

LHelyezze a csillagfénylámpát valamilyen bútorra (szék, kisasztal, asztal stb.), majd kapcsolja be. A csillagfénylámpa csillagos égboltot vetít a mennyezetre és a falra, amivel mesés környezetet teremt. A csillagfénylámpa természetesen felnőttek számára is ideális!

GARANCIA





A törvény által előírt szavatosság mellett a jelen termékre vonatkozóan egy bővített 3 éves gyártói garanciát biztosítunk Önnek a garanciafeltételeink szerint. Szakszerűtlen kezelés, idegen hatások, mechanikai sérülések, nedvesség által okozott károk és önhatalmú javítási kísérletek esetén bármilyen garanciális igény kizárt.

FIGYELEM!

- Ne nyissa ki a készüléket. A tisztítást csak száraz ruhával szabad végezni.
- A csatlakozó kábeleket és az elemeket tilos rövidre zárnival!
- A nem újratölthető elemeket tilos tölteni!
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.
- Az újratölthető akkumulátorokat a töltés előtt ki kell venni a készülékből.
- Eltérő típusú elemeket használni, illetve új és használt elemeket egymással keverni tilos!
- Az elemeket helyes polaritással kell behelyezni.
- A lemerült és kifolyt elemeket azonnal ki kell venni a készülékből.
- Az elemcsere során ügyeljen az elemek helyes berakására (+/-).
- Gondosan őrizze meg a csomagolást és az útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz.
- Ez a lámpa hordozható készülék, a benne lévő LED-izzó nem alkalmas helyiségek megvilágítására.

A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék károsodását vagy akár személyi sérüléseket okozhat

ÁRTALMATLANÍTÁS

-  ▪ Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékok közé.
- Kérjük, hogy a használt elemeket szakkereskedésben vagy kijelölt használati-gyűjtőhelyen adja le.
-  ▪ A csomagolás olyan környezetbarát anyagokból áll, amiket a helyi újrahasznosító helyeken lehet ártalmatlanítani.
-  ▪ A termék újrahasznosítható, kibővített gyártói felelősség hatálya alá tartozik és elkülönítve gyűjtendő.
-  ▪ A kiszolgált készülék ártalmatlanítására vonatkozó információk a községi vagy városi közigazgatásnál szerezhetők be.

KÄYTTÖOHJE TÄHTIVALO

Arvoisa asiakas,
kiitos, että olet päätnyt hankkimaan ANSMANN-tuotteen. Toivotamme sinulle ja lapsellesi paljon iloa uuden tuotteen kanssa.
ANSMANN-tiimisi

YLEISIÄ OHJEITA

Lue pakkauksessa ja käyttöohjeessa olevat ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten, sillä niissä on tärkeää tietoa. Tämä laite toimii kolmella AA-alkaliparistolla (tulee mukana).

KUVAUS

Tähtivalomme ovat ihanteellisia nukahtamiseen ja rauhoittumiseen. Laite heijastaa tähtitaivaan kattoon ja seinäle ja luo siten lumoavan tunnelman pimeään huoneeseen. Se ihastuttaa vauvoja ja pikkulapsia yhtä lailla kuin aikuisiakin ja välittää turvallisuuden tunteen. Valittavissa on neljä eri värimaailmaa. Katkaisuautomaatiikan ansiosta lapsi voi nukahdettuaan jatkaa uniaan pimeässä huoneessa, mikä parantaa unen laatua.

KÄYTTÖÖNOTTO

Paristolokero on turvallisuussyistä kiinnitetty ruuvilla, jotta pikkulapset eivät pääse luvatta koskemaan paristoihin. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa avaa paristolokero 1 irrottamalla ruuvin 2 ja aseta paristot navat oikeinpäin sisään. Ota huomioon paristolokerossa olevat merkinnät 3! Sulje paristolokero 1 ja kiinnitä ruuvi 2 jälleen. Tähtivalo on nyt käyttövalmis.

KÄYTTÖOSAT



Tähtivalossa on kosketusherkkä tunnistinkytkin. Tähtivalo aktivoidaan koskettamalla merkintää „touch sensor”. Seuraavat käyttötavat ovat mahdollisia:

- 1 painallus: Tähdet loistavat keltaisina
- 2 painallusta: Tähdet loistavat sinisinä
- 3 painallusta: Tähdet loistavat vihreinä
- 4 painallusta: Tähdet vaihtavat väriä
- 5 painallusta: Tähtivalo sammutetaan

Sisäänrakennettu katkaisuautomaatiikka kytkee tähtivalon automaattisesti pois päältä noin 45 minuutin kuluttua.

TÄRKEÄÄ

Laitteen moitteettoman toiminnan takaamiseksi on lasten-/makuuhuoneen oltava täysin pimeä. Muualta tuleva valo heikentää tähtivalon toimintaa! Tähtivalon etäisyyden kattoon/seinään tulee olla 1 metrin ja enintään 3 metrin välillä. Valonvoimakkuus vähenee hieman paristojen varauksen tyhjentymisen myötä.

KÄYTTÖOHJEITA

Sijoita tähtivalo jonkin huonekalun (tuolin, yöpöydän, pöydän, jne.) päälle ja kytke päälle. Tähtivalo heijastaa tähtitaivaan kattoon ja seinille ja luo siten ihastuttavan tunnelman. Tähtivalo sopii tietysti myös aikuisille mitä parhaiten!!

TAKUU






Lakisääteisen takuun lisäksi myönämme tälle tuotteelle takuuehtojemme mukaisen 3 vuoden laajennetun valmistajatakuun. Takuu ei kata muun muassa epäasianmukaisesta käsittelystä tai ulkopuolisen toiminnasta aiheutuneita vahinkoja eikä mekaanisia vaurioita tai kosteusvahinkoja tai omavaltaisesti tehtyjä korjausyrityksiä.

VAROITUS!

- Älä avaa laitetta. Tee puhdistus vain kuivalla liinalla.
- Liittimiä ja paristoja ei saa oikosulkea.
- Tavallisia paristoja ei saa ladata.
- Ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen niiden lataamista.
- Älä käytä eri paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja toistensa kanssa.
- Paristot on asetettava sisään navat oikeinpäin.
- Tyhjät ja vuotaneet paristot on poistettava välittömästi laitteesta.
- Vaihtaessasi paristoja varmista, että ne tulevat oikein sisään (+/-).
- Säilytä pakkaus ja ohje huolellisesti, sillä niissä on tärkeää tietoa.
- Tämä valaisin on suunniteltu liikuteltavaksi, siihen sisältyvä LED-lamppu ei sovellu huoneen valaisuun kotitaloudessa.

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi johtaa vaurioihin laitteessa tai jopa ihmisten loukkaantumiseen.

HÄVITTÄMINEN

-  ▪ Paristoja ei saa laittaa sekajätteen joukkoon.
-  ▪ Toimita vanhat paristot alan liikkeeseen tai paristojen keräyspisteeseen.
-  ▪ Pakkaus on ympäristöystävällistä materiaalia, jonka voit toimittaa paikallisiin kierrätyspaikkoihin jätteenhuoltoon varten.
-  ▪ Tuote on kierrätettävissä, sitä koskee valmistajan laajennettu vastuu ja kerätään erikseen.
-  ▪ Käytöstä poistettavien laitteiden hävittämistä koskevaa tietoa on saatavissa kunnan- tai kaupunginvirastosta.

ŽVAIGŽDŽIŲ ŠVIESĄ IMITUOJANČIO ŠVIESTUVO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Gerbiama pirkėja, gerbiamas pirkėjas,

širdingai dėkojame, kad išsirinkote ANSMANN gaminį. Linkime Jums ir Jūsų vaikui daug džiaugsmo, naudojantis šia nauja preke.

ANSMANN komanda

BENDRIEJI NURODYMAI

Prieš naudojimą perskaitykite ant pakuotės ir instrukcijoje pateiktą informaciją bei išsaugokite ją vėlesniam laikui, nes joje yra svarbių nurodymų. Šis prietaisas veikia su 3 vnt. AA baterijų (pridėtos).


APRAŠYMAS

Žvaigždžių šviesą imituojantys šviestuvai puikiai tinka migdantis ir nusiraminiui. Prietaisas ant lubų ir sienos projektuoja žvaigždėtą dangų ir tokiu būdu tamsiame kambaryje sukuria užburiančią atmosferą. Tai žavi kūdikius, mažus vaikus ir net suaugusius bei suteikia saugumo jausmo. Iš viso galimi keturi spalvų variantai. Prietaisas išsijungia automatiškai, todėl užmigęs vaikas galės toliau ramiai miegoti tamsiame kambaryje, o tai gerina miego kokybę.

NAUDOJIMAS

Saugumo sumetimais baterijų skyrelis prisuktas varžteliu, kad maži vaikai negalėtų pasiekti baterijų. Prieš pirmąjį naudojimą atsukite varžtelį ② ir atidarykite baterijų skyrelį ①, tuomet teisingai įdėkite baterijas. Atkreipkite dėmesį į baterijų skyrelyje esantį ženklinį ③! Uždarykite baterijų skyrelį ① ir įsukite varžtelį ②. Dabar šviestuvą galima naudoti.

VALDYMO ELEMENTAI

Žvaigždžių šviesą imituojantis šviestuvas turi į prisilietimą reaguojantį jutiklinį jungiklį . Šviestuvas įsijungia palietus žymę „touch sensor“ (liečiamas jutiklis). Galimi toliau išvardinti naudojimo būdai:

- Paspausti 1 k.: Žvaigždės švies geltonai.
- Paspausti 2 k.: Žvaigždės švies mėlynai.
- Paspausti 3 k.: Žvaigždės švies žaliai.
- Paspausti 4 k.: Žvaigždės keis spalvas.
- Paspausti 5 k.: Žvaigždės išsijungiamos.

Dėl automatinio išjungimo mechanizmo žvaigždžių šviesą imituojantis šviestuvas po maždaug 45 min. išsijungia automatiškai.

SVARBU

Norint užtikrinti neprikaištingą prietaiso veikimą, vaikų kambarys arba miegamasis turi būti pilnai užtamsintas. Esanti šviesa daro didelę įtaką žvaigždžių spindėjimui! Atstumas nuo šviestuvo iki lubų / sienos turėtų būti nuo 1 m iki daug. 3 m. Senkant baterijoms silpnėja švietimo stiprumas.

NAUDOJIMO NURODYMAI

Pastatykite šviestuvą ant kokio nors baldo (kėdės, naktinio stalelio, stalo ir pan.) ir įjunkite. Šviestuvus ant lubų ir sienų projektuoja žvaigždėtą dangų ir sukuria nuostabią atmosferą. Žvaigždžių šviesą imituojantis šviestuvus taip pat tinka ir suaugusiems!!

GARANTIJA

Prie įstatymų numatytos garantijos, pagal mūsų garantijos sąlygas šiam prietaisui papildomai suteikiame 3 metų garantiją. Pretenzijos negali būti teikiamos esant netinkamam gaminio naudojimui, išoriniam poveikiui, mechaniniams pažeidimams, žalai dėl drėgmės ir savavališkam taisymui.

DĖMESIO!

- Neatidarinėkite prietaiso. Valykite tik sausu skudurėliu.
- Nesukelkite prijungimo gnybtų ir baterijų trumpojo jungimo.
- Neįkraukite neįkraunamų baterijų.
- Pakartotinai įkraunamas baterijas kraukite tik prižiūrint suaugusiems.
- Pakartotinai įkraunamas baterijas prieš jas įkraunant reikia išimti iš prietaiso.
- Kartu nenaudokite skirtingų baterijų bei naujų ir ne naujų baterijų.
- Baterijas įdėkite atsižvelgdami į jų polius.
- Išsikrovusias ir išbėgusias baterijas reikia kuo skubiau išimti iš prietaiso.
- Keisdami baterijas dėkite jas teisingai (+/-).
- Pakuotę ir instrukciją išsaugokite, nes jose yra svarbios informacijos.
- Šis šviestuvus numatytas naudoti mobiliai, jame esanti šviesos diodų lempa nėra skirta patalpai apšviesti.

Nepaisant saugos nurodymų, gali būti sugadintas prietaisas arba net sužaloti žmonės.

UTILIZAVIMAS



- Neišmeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis.
- Išlekovtas baterijas pridukite gaminio išsigijimo vietoje arba į baterijų surinkimo punktus.



- Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti per vietas utilizavimo punktus.



- Gaminys utilizuojamas, už tai atsakingas gamintojas, todėl jis turi būti surenkamas atskirai.



- Informacijos apie nebeveikiančio prietaiso utilizavimą suteiks bendrija arba savivaldybė.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ZVEZDASTO SVETLO

Poštovani kupci,

hvala što ste se odlučili za proizvod ANSMANN. Vama i vašem detetu želimo mnogo sreće sa vašim novim proizvodom.

Vaš ANSMANN tim

OPŠTE NAPOMENE

Pre upotrebe pročitati pakovanje i uputstvo i sačuvati radi kasnije upotrebe, jer oni sadrže važne informacije. Ovaj uređaj funkcioniše sa 3 x AA alkalne baterije [uključene].


OPIS

Naša zvezdasta svetla su idealna za zaspivanje i umirenje. Uređaj projektuje nebo sa zvezdama na plafon i zid i na taj način stvara čarobnu atmosferu u zamračenoj sobi. Takvo nebo fascinira bebe, malu decu, ali i odrasle i pruža osećaj sigurnosti. Na raspolaganju su četiri kombinacije boja. Zahvaljujući automatskom isključivanju, dete, pošto zaspi u mračnom okruženju, može da nastavi da spava, što poboljšava kvalitet sna.

PUŠTANJE U RAD

Pregrada za bateriju je zavrtnjima spojena iz bezbednosnih razloga, da bi se sprečio neovlašćen pristup male dece baterijama. Pre prvog puštanja u rad otvorite pregradu za baterije **1** odvijanjem zavrtnja **2** i umetnite baterije sa pravilnim polaritetom. Vodite računa o oznakama **3** u pregradi za baterije! Zatvoriti pregradu za baterije **1** i učvrstite zavrtnj **2**. Zvezdasto svetlo je sada spremno za rad.

KOMANDNI ELEMENTI

Zvezdasto svetlo je opremljeno senzorskim prekidačem osetljivim na dodir . Dodirivanjem oznake „touch sensor“ se aktivira zvezdasto svetlo. Mogući su sledeći režimi rada:

- 1 x pritisnuti: Zvezde svetle žuto
- 2 x pritisnuti: Zvezde svetle plavo
- 3 x pritisnuti: Zvezde svetle zeleno
- 4 x pritisnuti: Zvezde menjaju boju
- 5 x pritisnuti: Zvezdasto svetlo isključeno

Pomoću ugrađenog automatskog isključenja se zvezdasto svetlo automatski isključuje posle oko 45 minuta.

VAŽNO

Da bi se mogla garantovati besprekorna funkcija uređaja, dečija/spavaća soba mora da bude potpuno zamračena. Preostalo svetlo jako narušava funkciju zvezdastog svetla! Razmak od zvezdastog svetla do plafona/zida bi trebalo da iznosi između 1 m do maks. 3 m. Jačina svetla pri rastućem pražnjenju baterije postaje manja.

NNAPOMENE U VEZI SA UPOTREBOM

Postaviti i uključiti zvezdasto svetlo na komad nameštaja (stolica, noćno stočić, sto, itd.). Zvezdasto svetlo projektuje zvezdano nebo na plafon i zidove i tako kreira divnu atmosferu. Zvezdasto svetlo je naravno pogodno i za odrasle osobe!!

GARANCIJA






Dodatno na zakonsku garanciju Vam za ovaj proizvod dajem produženu garanciju proizvođača u trajanju od 3 godine u skladu sa našim uslovima garancije. Od prava na garanciju su između ostalog isključeni nepravilno rukovanje, uticaj sa strane, mehanička oštećenja, oštećenja usled vlage i samovoljni pokušaji popravke.

PAŽNJA!

- Ne otvarati uređaj. Izvoditi čišćenje samo sa suvom krpom.
- Nemojte kratko spajati priključne stezaljke i baterije.
- Nepunjive baterije ne smeju da se pune.
- Punjive baterije smeju da se pune samo pod nadzorom odraslih.
- Punjive baterije moraju da se izvade iz uređaja pre punjenja.
- Nemojte zajedno koristiti različite tipove baterija ili nove i stare baterije.
- Baterije moraju da se umetnu sa odgovarajućim polaritetom.
- Prazne i iscurale baterije odmah moraju da se izvade iz uređaja.
- Prilikom zamene baterije vodite računa o pravilnom umetanju baterija (+/-).
- Pažljivo čuvati pakovanje i uputstvo, jer ono sadrži važne informacije.
- Ova lampa je predviđena za mobilnu namenu, sadržana LED-lampa nije prikladna za osvetljenje prostorija u domaćinstvu.

Nepridržavanje bezbednosnih napomena može da dovede do oštećenja uređaja ili povreda ljudi

ODLAGANJE NA OTPAD

-  ▪ Baterije ne smeju biti deo kućnog smeća.
-  ▪ Istrošene baterije predajte u vašoj specijalizovanoj prodavnici ili na vašem lokalnom mestu za skupljanje.
-  ▪ Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala, koje možete da reciklirate preko lokalnih pogodnosti za recikliranje.
-  ▪ Proizvod može da se reciklira, podleže proširenog odgovornosti proizvođača i prikuplja se posebno.
-  ▪ Informacije o odlaganju na otpad starog uređaja možete da dobijete u svojoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PENTRU LAMPA STELARĂ

Stimată clientă, stimate client,

Vă mulțumim că v-ați decis pentru o lampă stelară ANSMANN. Vă dorim dvs. și copilului dvs. să vă bucurați de noul produs achiziționat.

Echipa dvs., ANSMANN

INDICAȚII GENERALE

Citiți ambalajul și instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultarea ulterioară, deoarece acestea conțin informații importante. Acest aparat funcționează cu 3 baterii alcaline AA (incluse).


DESCRIERE

Lămpile noastre stelare sunt ideale pentru adormirea și liniștirea copiilor. Aparatul proiectează un cer înstelat pe tavan și pe pereți și creează, astfel, o atmosferă încântătoare în camerele întunecate. Acesta fascinează bebelușii, copiii mici, până și adulții, și transmite un sentiment de siguranță. Sunt disponibile patru palete de culori diferite. Datorită sistemului automat de deconectare, copilul își poate continua somnul într-un mediu întunecat, care este prielnic unui somn liniștit și odihnitor.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Compartimentul bateriilor este înșurubat din motive de siguranță, pentru a evita un acces neautorizat la baterii al copiilor mici. Înainte de prima punere în funcțiune, deschideți compartimentul bateriilor **1** prin desfacerea șurubului **2** și introduceți bateriile respectând polaritatea. Respectați marcajele **3** din compartimentul bateriilor! Închideți compartimentul bateriilor **1** și asigurați-l cu șurubul **2**. Lampa stelară este acum pregătită de funcționare.

ELEMENTE DE COMANDĂ

Lampa stelară este dotată cu un comutator cu senzor sensibil la atingere . Prin atingerea marcajului „touch sensor”, lampa stelară este activată. Următoarele moduri de funcționare sunt posibile:

- 1 apăsare: Steluțele luminează în culoarea galben
- 2 apăsări: Steluțele luminează în culoarea albastru
- 3 apăsări: Steluțele luminează în culoarea verde
- 4 apăsări: Steluțele își schimbă culoarea
- 5 apăsări: Lampa stelară oprită

Lampa stelară se stinge automat după aprox. 45 de minute datorită sistemului automat de oprire integrat.

IMPORTANT

Pentru a asigura funcționarea la nivel maxim a dispozitivului, camera copilului/dormitorul trebuie să fie complet întunecată. Lumina de odihnă influențează funcția lămpii stelare foarte puternic! Distanța lămpii stelare față de tavan/perete trebuie să măsoare între 1 m până la 3 m. Intensitatea iluminării se reduce pe măsură ce bateriile se descarcă.

INDICAȚII DE UTILIZARE

Așezați lampa stelară pe o piesă de mobilier (scaun, noptieră, masă etc.) și porniți-o. Lampa stelară proiectează un cer înstelat pe tavan și pe pereți și creează astfel o atmosferă extraordinară. Lampa stelară este, bineînțeles, adecvată și pentru adulți!

GARANȚIE

În afară de garanția legală, vă oferim pentru acest produs o garanție extinsă a producătorului de 3 ani conform condițiilor noastre de garanție. Garanția nu se aplică, printre altele, pentru manipularea necorespunzătoare, influențe străine, deteriorări mecanice, deteriorări cauzate de umiditate și reparații neautorizate.

ATENȚIE!

- Nu desfaceți aparatul. Curățați numai o cu lavetă uscată.
- Nu scurtcircuitați bornele de conexiune și bateriile.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie să fie încărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea adulților.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de procesul de încărcare.
- Nu utilizați împreună tipuri diferite de baterie sau baterii noi și utilizate.
- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile goale și expirate trebuie scoase imediat din aparat.
- La schimbarea bateriilor acordați atenție introducerii corecte a bateriilor (+/-).
- Păstrați ambalajul și instrucțiunile la loc sigur, deoarece acestea conțin informații importante.
- Această lampă este prevăzută pentru scopuri mobile, lampa cu led conținută nu este adecvată pentru iluminarea camerei din gospodărie.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la deteriorarea aparatului sau chiar la rănirea persoanelor.

ELIMINAREA



- Nu aruncați bateriile la gunoiul menajer.
- Predați bateriile folosite distribuitorului dvs. sau centrului de colectare a bateriilor uzate de pe plan local.



- Ambalajul este realizat din materiale reciclabile, acesta poate fi predat la punctelor de reciclare de pe plan local.



- Produsul este reciclabil, se supune răspunderii extinse a producătorului și se colectează separat.



- Contactați organul administrativ local sau municipal pentru informații în legătură cu depozitarea electrocasnicelor ieșite din uz.

УПЪТВАНЕ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ЗВЕЗДНА СВЕТЛИНА

Уважаеми клиенти,
сърдечно благодарим, че избрахте продукт от ANSMANN. Желаем на Вас и Вашето дете много радост с
Вашия нов продукт.
Ваш екип на ANSMANN

ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Преди употреба прочетете опаковката и упътването и запазете за допълнителни справки, тъй като те
съдържат важна информация. Уредът работи с 3 x AA алкални батерии (съдържат се в доставката).


ОПИСАНИЕ

Нашите звездни светлини са идеални за заспиване и успокояване. Уредът проектира звездно небе на
тавана и стената и така създава пленителна атмосфера в затъмнената стая. Тя очарова бебетата, малките
деца, а също и възрастните и създава чувство за защитеност. На разположение са четири различни свята
от светлини. Благодарение на автоматичното изключване, след като заспи, детето може да продължи да
спи на тъмно, което подобрява качеството на съня.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

От съображения за безопасност гнездото за батериите е затворено с винт, за да се избегне неоторизиран
достъп на малки деца до батериите. Преди първия пуск отворете гнездото за батериите **1** като развиете
винта **2** и поставете батериите с правилен поляритет. Да се внимава за маркировките **3** в гнездото
за батериите! Затворете гнездото за батериите **1** и фиксирайте с винта **2**. Сега звездната светлина е
готова за работа.

ЕЛЕМЕНТИ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

Звездната светлина е оборудвана с чувствителен на допир сензорен прекъсвач . Звездната
светлина се активира чрез допир на маркировката „touch sensor“. Възможни са следните работни
режими:

- Натискане 1 x: Звездите светят в жълто
- Натискане 2 x: Звездите светят в синьо
- Натискане 3 x: Звездите светят в зелено
- Натискане 4 x: Цветът на звездите се променя
- Натискане 5 x: Звездната светлина угасва

Чрез вградената изключваща автоматика звездната светлина се изключва автоматично след около 45
минути.

ВАЖНО

За да се гарантира безупречно функциониране на уреда, детската стая/спалнята трябва да е напълно

затъмнена. Остатъчната светлина много силно засяга функционирането на звездната светлина!
Разстоянието от звездната светлина до тавана / стената трябва да е между 1 м до макс. 3 м. Силата на светене намалява малко при нарастващото изтощаване на батериите.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Поставете звездната светлина върху мебел (стол, нощно шкафче, маса и т. н.) и включете. Звездната светлина проектира звездно небе на тавана и стените и така създава прекрасна атмосфера. Разбира се, звездната светлина е изключително подходяща също и за възрастни!

ГАРАНЦИЯ

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите пра-ва, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ЗАКОНОВИ ПРЕТЕНЦИИ ПРИ ДЕФЕКТИ

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сме-нените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добро- съвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използва-не или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

ПРОЦЕДУРА ПРИ ГАРАНЦИОНЕН СЛУЧАЙ

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер ([AN 000000]) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

РЕМОНТЕН СЕРВИЗ / ИЗВЪНГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Мо-жем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ БЪЛГАРИЯ

Тел.: +359(0)897807400 | e-mail: lavartrade@abv.bg

ВНОСИТЕЛ

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замената ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

[2] Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

[2] Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

[3] След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114 .

[4] Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

[5] Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113 , той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

[2] Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

[3] Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. [4] (Предисъдие.

3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок от две години, считано от доставянето на потребителската стока.

[2] Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправка или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

[3] Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

ВНИМАНИЕ!

- Уредът да не се отваря. Почистването да се извършва само със суха кърпа.
- Свързващите клеми и батериите да не се свързват накъсо.
- Батериите, които не могат да се презареждат, не бива да се зареждат.
- Батериите, които могат да се презареждат, трябва да се зареждат само под надзора на възрастни.
- Преди зареждането батериите, които могат да се презареждат, трябва да се извадят от уреда.
- Да не се използват заедно различни видове батерии или нови и използвани батерии.
- Батериите трябва да се поставят с правилен поляритет.
- Изхабените и изтекли батерии трябва незабавно да се извадят от уреда.
- При смяната на батериите да се внимава за правилното поставяне на батериите (+/-).
- Пазете грижливо опаковката и упътването, тъй като то съдържа важна информация.
- Лампата е предвидена за мобилни цели, съдържащата се LED-лампа не е подходяща за осветяване на помещения в бита.

Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до повреди на уреда или дори до наранявания на хора

ИЗХВЪРЛЯНЕ



- Батериите да не се изхвърлят в битовите отпадъци.
- Предавайте изхабените батерии на Вашия специализиран търговец или Вашия пункт за събиране на батерии.



- Опаковката се състои от екологични материали, които можете да изхвърлите чрез пунктовете за рециклиране на място.



- Продуктът може да се рециклира, предмет е на разширена отговорност от страна на производителя и се събира отделно.



- Информация за изхвърлянето на ненужния уред ще получите от Вашата общинска или градска управа. trocasicelor.iesite.din.uz.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ-ΦΩΤΕΙΝΟ ΑΣΤΕΡΙ

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της ANSMANN. Ευχόμαστε σε εσάς και το παιδί σας καλή διασκέδαση με το νέο σας προϊόν.

Η ομάδα της ANSMANN

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Πριν τη χρήση διαβάστε τη συσκευασία και τις οδηγίες και φυλάξτε τα για να ανατρέχετε σε αυτά όποτε χρειάζεται, διότι περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. Η συσκευή αυτή λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες AA (περιλαμβάνονται).


ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Τα φωτεινά αστέρια μας είναι ιδανικά για να ηρεμούν και να κοιμούνται τα παιδιά. Η συσκευή προβάλλει έναν ουρανό με αστέρια στο ταβάνι και τον τοίχο και δημιουργεί έτσι μια μαγευτική ατμόσφαιρα στο σκοτεινό δωμάτιο. Αυτό συνεπαίρνει τα μωρά, τα μικρά παιδιά αλλά και τους ενήλικες και δημιουργεί μια αίσθηση ζεστασιάς. Διατίθενται τέσσερα διαφορετικά χρώματα. Χάρη στην αυτόματη απενεργοποίηση το παιδί μπορεί να συνεχίσει τον ύπνο του σκοτάδι, γεγονός το οποίο βελτιώνει την ποιότητα του ύπνου.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η θήκη των μπαταριών είναι βιδωμένη για λόγους ασφαλείας, για την αποφυγή μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης μικρών παιδιών στις μπαταρίες. Πριν την πρώτη χρήση λύστε τη βίδα **2** και ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών **1** για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες με τη σωστή κατεύθυνση. Προσέξτε τις σημάνσεις **3** στη θήκη των μπαταριών! Κλείστε τη θήκη των μπαταριών **1** και ασφαλίστε με τη βίδα **2**. Τώρα το φωτεινό αστέρι είναι έτοιμο για χρήση.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Το φωτεινό αστέρι είναι εξοπλισμένο με έναν ευαίσθητο στην αφή διακόπτη αισθητήρα . Αγγίζοντας τη σήμανση „touch sensor“ ενεργοποιείται το φωτεινό αστέρι. Είναι δυνατοί οι παρακάτω τρόποι λειτουργίας:

- Πιέζοντας 1 φορές: Τα αστεράκια ανάβουν κίτρινα
- Πιέζοντας 2 φορές: Τα αστεράκια ανάβουν μπλε
- Πιέζοντας 3 φορές: Τα αστεράκια ανάβουν πράσινο
- Πιέζοντας 4 φορές: Τα αστεράκια αλλάζουν χρώμα
- Πιέζοντας 5 φορές: Η συσκευή απενεργοποιείται

Χάρη στην ενσωματωμένη αυτόματη απενεργοποίηση το φωτεινό αστέρι απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περ. 45 λεπτά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για τη διασφάλιση της άψογης λειτουργίας της συσκευής θα πρέπει το παιδικό δωμάτιο/υπνοδωμάτιο να είναι τελείως σκοτεινό. Ακόμη και ελάχιστο φως επηρεάζει σημαντικά τη λειτουργία του φωτεινού αστεριού! Η

απόσταση του φωτεινού αστεριού από το ταβάνι / τοίχο θα πρέπει να είναι μεταξύ 1 έως το πολύ 3 μέτρα. Η ένταση του φωτισμού μειώνεται κάπως καθώς αποφορτίζονται οι μπαταρίες.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τοποθετήστε το φωτεινό αστέρι πάνω σε ένα έπιπλο (καρέκλα, κομοδίνο, τραπέζι κ.λπ.) και ενεργοποιήστε το. Το φωτεινό αστέρι προβάλλει έναν έναστρο ουρανό στο ταβάνι και τους τοίχους και δημιουργεί έτσι μια υπέροχη ατμόσφαιρα. Το φωτεινό αστέρι είναι φυσικά κατάλληλο και για ενήλικες!!

ΕΓΓΥΗΣΗ






Επιπρόσθετα στη νόμιμη εγγύηση σας παρέχουμε για το προϊόν αυτό μια εκτεταμένη εγγύηση κατασκευαστή 3 ετών σύμφωνα με τους όρους εγγύησής μας. Από την εγγύηση αποκλείονται μεταξύ άλλων αντικανονικές χειρισμοί, παρεμβάσεις τρίτων, μηχανικές βλάβες, ζημιές από υγρασία και αυθαίρετες προσπάθειες επισκευής. Σε περίπτωση αντικατάστασης της συσκευής ο χρόνος εγγύησης αρχίζει εκ νέου

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην ανοίγετε τη συσκευή. Καθαρίστε μόνο με στεγνό πανί.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις υποδοχές σύνδεσης και τις μπαταρίες.
- Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενηλίκου.
- Βγάξτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή για να τις φορτίσετε.
- Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι άδειες μπαταρίες ή μπαταρίες με διαρροή πρέπει να αφαιρούνται αμέσως από το προϊόν.
- Κατά την αλλαγή μπαταριών προσέχετε στη σωστή τοποθέτηση των μπαταριών (+/-).
- Φυλάξτε προσεκτικά τη συσκευασία και τις οδηγίες, διότι περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για κινητή χρήση, η περιλαμβανόμενη λυχνία LED δεν είναι κατάλληλη για φωτισμό δωματίων στο σπίτι.

Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες στη συσκευή, ακόμη και τραυματισμούς ατόμων.

ΔΙΑΘΕΣΗ

-  Οι μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.
-  Παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στον ειδικό έμπορό σας ή στα ειδικά σημεία συλλογής.
-  Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να ανακυκλώσετε σε κατά τόπους σημεία ανακύκλωσης.
-  Το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο, δεν υπόκειται σε εκτεταμένη ευθύνη του κατασκευαστή και συλλέγεται ξεχωριστά.
-  Πλ ηροφορίες για τη διάθεση της χρησιμοποιημένης συσκευής θα βρείτε σε κοινοτικούς ή δημοτικούς φορείς.

ANSMANN AG

Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

Hotline: +49 (0) 6294 / 4204 3400
E-Mail: hotline@ansmann.de

ANSMANN Energy France

5, Place Copernic
Immeuble Boréal - Courcouronnes
F-91023 Evry Cedex
France

Hotline: +33 (1) 60791479
E-Mail: france@ansmann.de

ANSMANN UK LTD.

Units 11-12, R024
Harlow Business Park
Harlow, Essex, CM19 50B
UK

Hotline: +44 (0) 870 609 2233
E-Mail: uk@ansmann.de